

6.6.2016

B8-0580/3

**Pakeitimas 3**

**Sophia in 't Veld, Javier Nart**  
ALDE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**B8-0580/2016**

**Claude Moraes**

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu

Tolesni veiksmai dėl 2015 m. vasario 11 d. Europos Parlamento rezoliucijos dėl JAV Senato ataskaitos dėl CŽV veikloje naudojamų kankinimų

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**19 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*19a. ragina visus Europos Parlamento narius, ypač tuos, kurie tiriamų įvykių metu susijusiose šalyse užėmė pareigas vyriausybėje, visapusiškai ir aktyviai remti tyrimą dėl ES valstybių narių dalyvavimo CŽV slapto kalnimo ir ypatingųjų perdavimų programoje;*

Or. en

**Pakeitimas 4**

**Sophia in 't Veld, Javier Nart**  
ALDE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos****B8-0580/2016****Claude Moraes**

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu

Tolesni veiksmai dėl 2015 m. vasario 11 d. Europos Parlamento rezoliucijos dėl JAV Senato ataskaitos dėl CŽV veikloje naudojamų kankinimų

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos****24 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos**Pakeitimas***24. palankiai vertina prezidento**

**B. Obamos pastarojo meto teigiamus veiksmus, kurių ėmėsi dėdamas nuolatinės pastangas, kad JAV karinėje bazėje Gvantanamo įlankoje būtų uždaryta sulaikymo įstaiga ir būtų numatyta paleisti tuos sulaikytuosius, kuriems kaltinimai nebuvo pateikti; ragina JAV spręsti tarptautinėse žmogaus teisių institucijose iškeltus susirūpinimą keliančius klausimus dėl Gvantanamo kalinių žmogaus teisių, įskaitant galimybę naudotis tinkama sveikatos priežiūra ir reabilitacijos paslaugų teikimą kankinimo aukoms; pabrėžia, kad prezidentas B. Obama savo 2015 m. sausio 20 d. kalboje apie Sąjungos padėtį ne kartą teigė esąs pasiryžęs įgyventi savo 2008 m. kampanijos pažadą uždaryti Gvantanamo įlankos kalėjimą, ir taip pat palankiai vertina 2016 m. vasario 23 d. Kongresui išsiųstą planą; ragina valstybes nares užtikrinti prieglobstį tiems kaliniams, kuriems suteiktas oficialus leidimas juos paleisti;**

**24. apgailestauja, kad JAV administracija nesugebėjo pasiekti vieno iš pagrindinių savo tikslų – uždaryti sulaikymo įstaigą JAV karinėje bazėje Gvantanamo įlankoje; ragina dėti tolesnes pastangas siekiant uždaryti šią sulaikymo įstaigą ir numatyti paleisti tuos sulaikytuosius, kuriems kaltinimai nebuvo pateikti; ragina JAV spręsti tarptautinėse žmogaus teisių institucijose iškeltus susirūpinimą keliančius klausimus dėl Gvantanamo kalinių žmogaus teisių, įskaitant galimybę naudotis tinkama sveikatos priežiūra ir reabilitacijos paslaugų teikimą kankinimo aukoms; pabrėžia, kad prezidentas B. Obama savo 2015 m. sausio 20 d. kalboje apie Sąjungos padėtį ne kartą teigė esąs pasiryžęs įgyventi savo 2008 m. kampanijos pažadą uždaryti Gvantanamo įlankos kalėjimą, ir taip pat palankiai vertina 2016 m. vasario 23 d. Kongresui išsiųstą planą; ragina valstybes nares užtikrinti prieglobstį tiems kaliniams, kuriems suteiktas oficialus leidimas juos paleisti;**

Or. en